**Котович Віра**,

*доктор філологічних наук, доцент,*

*завідувач кафедри української мови,*

*Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка*

**НАЗВИ МІСТ ВОЛИНІ В АСПЕКТІ ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЧНОГО ПОРТРЕТУВАННЯ**

Науково-методологічні й інтерпретаційні координати сучасної лінгвістики зумовили взаємодію ономастики та лінгвокультурології, засновану на принципах антропоцентризму, культуроцентризму, онімоцентризму.

*Антропоцентризм* ставить у центр усіх звершень людину одухотворену. Мова постає як «дзеркало» людини, генератор її свідомості, а світ набуває тих барв, якими людина його ословила. Мовець – найбільша цінність і сама сутність мови, а мова – Всесвіт його звершення. Ґрунт, на якому проростають ідеї пізнання світу через симбіоз мови й культури, – *культуроцентризм*. Шляхи його становлення означені зміною наукових парадигм: мова нерозривно пов’язана з культурою, проростає в культурі й відтворює її. *Онімоцентризм* осердям наукових пошуків проголошує пізнання власної назви як найстійкішої одиниці культури та найвагомішої її засади, органічного сплетіння мови й духу, онтологічного й феноменального.

Аналіз ойконімів, здійснений у просторі лінгвокультурології, уможливлює відчитування в іменах поселень світоглядних настанов етносу, специфічних прикмет його менталітету, розуміння психології та характеру людини-номінатора.

Відтворення культури українського ойконімного назовництва передбачає наявність в онімі і лінгвальної, і культурної інформації. Лінгвальну продиктовано певними мовними законами, культурологічну визначено самою сутністю культури та об’єктивовано за допомогою кодів культури [2, с. 21–28].

Важливим компонентом ономастико-культурологічного розгляду назви міського поселення є окреслення, структурування та моделювання *лінгвокультурологічного портрета* астіоніма. Він дає змогу якнайповніше об’єктивувати імпліцитні соціальні та культурно-національні характеристики назви міста.

Лінгвокультурологічний аналіз назв міст Волині здійснюємо на матеріалі астіонімів*Берестечко, Володимир,* *Горохів, Ківерці, Ковель, Луцьк, Любомль, Нововолинськ, Рожище, Устилуг.*

***Берестечко***. Найдавніші фіксації назви поселення припадають на першу половину ХVІ ст., приблизно на 1516 р.: *Бєрєстечко* (якщо топонім *Берестки*, засвідчений під 1445 р. уважати таким, що не стосується теперішнього *Берестечка*). Назву поселення мотивовано апелятивом \**берестець.*

Для творення апелятива (географічного терміна) *\*берестець* ‘зарості молодого бересту’ послугував апелятив *берест* ‘листяне дерево з коричнево-сірою корою і овальними, на кінці загостреними листками, яке використовують для живоплотів та захисних лісонасаджень’. В. Шульгач уважає, що назва поселення могла походити безпосередньо від апелятива \**берестець* або опосередковано від однойменного мікротопоніма [5, с. 12].

Ойконіми-демінутиви нерідко вказують на міграційні процеси, тож жителі *Берестків, Берестя, Берестового* (пор. літописне *Бєрєстовоє*)тощо після знищення чи розорення їхньої оселі могли заснувати нове поселення та поіменувати його *Берестечком*.

Місто ввійшло в історію України як місце безмежної звитяги, мужності та водночас трагедії й поразки запорозького козацтва. Конотативні значення астіоніма *Берестечко*: 1) трагічна подія в українській історії; 2) людська трагедія; 3) поразка [3, с. 59; 1, с. 35].

***Володимир.*** Поселення засвідчене у Лаврентіївському літописі 988 р.: *и посадиша… Всєволода Володимєри*; засноване за великого князя *Володимира* Святославовича та поіменоване, очевидно, на його честь.

Ім’я *Володиме(и)ръ* виводять від праслов. *\*Voldimirъ* з препозитивним *\*Voldь- < \*vold*ѣ*iti* ‘володіти’ та постпозитивним *\*mіrъ* ‘мир, спокій’.

Назва *Володимир –* одна з небагатьох назв, наукова версія походження якої відрізняється від народної тільки тлумаченням способу творення: колишнє посесивне утворення на ***\*-jь*** від імені-композита *Володимир* переважно трактують у дусі народної етимології як перенесення власного імені у називному відмінку на назву міста [1, с. 90].

***Горохів***. У джерелах найдавніша фіксація назви поселення веде відлік від 1450 р., хоч побутує версія про 1240 р. як про час літописної згадки про поселення. Утворення ойконімапов’язано з антропонімом *Горох.*

*Горох –* відапелятивна особова власна назва. Мотивовано антропонім апелятивом *горох* ‘польова й городня трав’яниста рослина родини бобових з круглим насінням (горошинами)’. В українській етнокультурі порівняння з *горохом* символізує незахищеність; сльози; нещастя, біду; незгоду, незлагоду; це може бути людина, яка швидко говорить, у якої в’ється волосся, яка мала ростом тощо. М. Худаш, надаючи перевагу відапелятивному походженню базового антропоніма, допускає можливість його утворення від імені-композита на взірець *Горислав, Ciszygor, Dalegor* [4, с. 81].

За народною етимологією походження астіоніма пов’язують із вигаданими подіями: перші мешканці ховалися в *горах* від ворогів; поселення засноване на території, порослій диким *горохом* тощо [1, с. 116].

***Ківерці.*** Місто виникло в другій половині ХІХ ст. як залізнична станція й перебрало собі давню назву сусіднього села *Ківерці*. У документах ХVІ ст. поселення зафіксовано: *въ Кив*ѣ*рцохъ*, 1532 р.; *до Киверец*, 1571 р. Сучасний астіонім утворено шляхом трансонімізації – перенесення назви села, яке тепер іменується *Прилуцьке*, на назву міста. Давню назву *Кі(и)верці* мотивовано родовою назвою *Кі*(*и*)*верці*.

Власна особова назва *Кі*(*и*)*верець* – дериват із суф. ***-ець*** від антропоніма *Киверъ*, базовим для якого став давньоукр. апелятив *кивєръ, кивєрь* ‘шапка’, пол. *kiwior* ‘вид високої чи широкої шапки, ковпак’, чес. *kyvíř* ‘тюрбан, вид головного убору’.

Народні легенди побудовано на асоціаціях між назвою поселення та етнонімом *тиверці* [1, с. 196].

***Ковель.***Попри те, що історики називають тільки 1310 р. часом першої писемної згадки про *Ковель* (коли там перебував майбутній польський король Казимир Великий), його йменування відбулося, очевидно, ще в києво-руський період, оскільки навіть в ХІ–ХІІ ст. суфікс **-\**jь***, за допомогою якого утворено назву поселення, був уже малопродуктивним. Етимоном назви міста став відапелятивний антропонім *\*Ковелъ*.

В. Шульгач наводить декілька апелятивів: *\*kovеlь* / *\*kovеlа* (бол. *ковелъ* ‘ковиль’, укр. діал. *кавела* ‘в’яла слабка людина’) або *\*kаvьlь* / *\*kаvъlь* (серб., хрв. діал. (похідне) *kavelica* ‘кістка’, слов. *kávelj, -vlja* ‘гачок, паросток’, діал. *kavelj* ‘орало’) тощо [5, с. 64].

Народний переказ розповідає про «переможний меч», викований майстром для Данила Галицького. Ніби легендарний *коваль* відмовився від дарів короля, тож останній у нагороду наказав переназвати село *Ковлем*. Така версія не має не тільки лінгвістичного, але й історичного підґрунтя, позаяк не відомий факт перейменування поселення [1, с. 200].

***Луцьк.*** Поселення відоме з літописних джерел ХІ ст.: *Лучьскъ*, 1085 р. Первісна назва *Лучьскъ* мотивована апелятивом *лука* < давньоукр. *лɣка*.

Значення апелятива *лɣка* – ‘кривизна, вигин, затока’ < праслов. *\*lǫka* ‘кривизна, вигин’, пор. *лука* ‘рівна місцевість, вкрита травою, луг; вигин річки або берега моря; заплавний луг у вигині річки’, ‘вигин, утворений річкою’, ‘заплавна лука’, ‘великий, довгий вигин річки’, ‘дуга; крута, довга меандра’, ‘мис, затока’, ‘вигин’, ‘лучний або лісовий простір у річковій дузі’.

Давні легенди пов’язують назву міста з племенем *лучан*, з іменем вождя дулібів *Луки*, з пастухом *Луцьком* тощо [1, с. 239].

***Любомль.*** Першу відому писемну згадку про поселення датовано 1287 р.: *при*ѣ*ха в Любомль*. Ойконім мотивовано антропонімом *Любомъ*.

Слов’янська відкомпозитна особова власна назва *Любомъ* (пор. старопол. Jan *Lubom*, 1424 р.) – похідне утворення від імені-композита *Любомилъ*. Первісна апелятивна семантика відкомпозитного компонента *Люб(о)-* < прасл. *ljubъ* ‘милий, приємний, коханий’.

За народною легендою, князь Володимир Василькович, небіж короля Данила Галицького, фундатор поселення, сказав «*любо мне* [тут]», що й дало назву містові та спричинило дескрипцію *улюблене місто князя* (насправді князь їхав до міста, яке уже на той час іменувалося *Любомль*) [1, с. 241].

***Нововолинськ.*** Шахтарське місто споруджено з початком освоєння Львівсько-Волинського кам’яно-вугільного басейну 1950 р. на землях сіл *Низкиничі, Дорогиничі, Будятичі, Русовичі.*

 Астіонім мотивовано прикметником *новий* та хоронімом *Волинь* з указівкою на заснування нового поселення *на Волині.*

Спочатку шахтарське селище іменувалося нововолинське, а з отриманням статусу міста назву переоформлено з типовим «міським суфіксом» *-ськ* [1, с. 280].

***Рожище.*** Поселення відоме з ХІV ст.: *Рожище*, 1322 р. Ойконім мотивовано мікротопонімом *Рожище.*

Назву місцевості *Рожище* утворено від апелятива (географічного терміна) *рожище* ‘житня нива’, бол. *ръжище* ‘місце, де сіяли жито’, пор. *ржище* ‘т. с., що *ржисько*’, ‘вижате житнє поле’.

За народною етимологією назва міста пов’язана з *рожами*, з розташуванням *на розі*, з місцевими *ровищами* тощо. Відома низка легенд, за якими в назві поселення збережено вказівку на природну красу довкілля [1, с. 347].

***Устилуг.*** Ойконімзасвідчено в історичних джерелах 1150 р. (*на покормъ Оустилогъ*). Складна назва утворена поєднанням географічного терміна *устя* та назви ріки *Луг*, п. Західного Бугу п. Вісли.

Гідронім *Луг* мотивовано апелятивом *луг* ‘ліс на низовині; низовина, поросла лісом’; ‘поросла травою і кущами лука, що використовується як пасовисько та сіножать’ або укр. діал. *лог* ‘заглиблення в рельєфі; яр з пологими зарослими схилами; широка низина; орна земля, яку перестали обробляти’. Значення апелятива *устя* – ‘устя ріки’; ‘те саме, що гирло’.

Місто *Устилуг* розміщене біля впадіння р. *Луг* (*Луга*) до Західного Бугу. Звідси й мотивація назви – ‘поселення біля *устя* р. *Луг*’ [1, с. 420].

Отже, астіоніми – згорнуті лінгвокультурні тексти, здатні не тільки слугувати лінгвістичним знаком заселеного людиною об’єкта, але й ословлювати обжитий та поіменований простір через призму культури назовництва. Дослідження назв міст в лінгвокультурологічному аспекті дає підстави стверджувати, що вони за своєю суттю національно-українські та слугують багатим джерелом пізнання культури, ментальності, світобачення та світовідчуття народу.

**Література**

Котович В. Назви міст України: лінгвокультурологічний словник. Дрогобич: Посвіт, 2021. 472 с.

1. Котович В. В. Ойконімний простір України: ономастичний та лінгвокультурологічний аспекти: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня док. філол. наук: спец. 10.02.01 «Українська мова». Луцьк, 2020. 40 с.
2. Лукаш Г. П. Словник конотативних власних назв. Вінниця: ТВОРИ, 2018. 280 с.
3. Худаш М.Українські карпатські і прикарпатські назви населених пунктів (утворення від відапелятивних антропонімів). Львів: Інститут народознавства НАН України, 2004. 536 с.
4. Шульгач В. П. Ойконімія Волині: етимологічний словник-довідник. Київ: Кий, 2001. 189 с.